



# NEWS

Sondermitteilung  
Maerz 2011



Die am meisten betroffenen  
Küstengebiete liegen in den

Präfekturen

Aomori

Iwate

Miyagi

Fukushima

**Unsere JAIG-Familie  
will helfen .....**

---

Mitteilungsblatt der Gruppe JAIG

[www.jaig.de](http://www.jaig.de)

[www.jaig.jp](http://www.jaig.jp)



Liebe JAIG-Freundinnen und –Freunde,

einige von Euch haben uns telefonisch oder per e-mail bereits mitgeteilt, dass sie gerne fuer die Opfer der furchtbaren Katastrophe in Japan spenden wollen. Dafuer sind wir sehr dankbar und haben uns gefreut.

Wir haben einen praktikablen Weg gesucht, wie wir Eure Spenden am effektivsten – ohne Verwaltungsaufwand oder Kosten – weitergeben koennen.

Nach einigen Ueberlegungen und Gespraechen sind wir zu dem Schluss gekommen, dass die beste Moeglichkeit folgende Vorgehensweise ist.

Auf das bekannte JAIG-Spendenkonto den Betrag einzahlen (wer die Kontonummer nicht mehr zur Hand hat – kurzer Anruf oder e-mail genuengt) mit Angabe Eures Rufzeichens, bzw. Mitgl. Nummer.

Bitte unbedingt den Vermerk **JAIG-Erdbeben** angeben,  
damit wir die Betraege getrennt verbuchen koennen.

Wir fuehren selbstverstaendlich gewissenhaft Buch und werden bei unserem Treffen 2011 berichten.

Unser JAIG-Freund Sugimoto-san, JG1GWL, #035 hat sich sofort bereit erklart, uns bei der spaeteren Abwicklung in Japan zu helfen.

Unsere japanischen Freunde bitten wir, sich in dieser Sache direkt an Sugimoto-san zu wenden.

Bei allen unseren JAIG-Familienmitgliedern wollen wir uns fuer die Hilfsbereitschaft bedanken und hoffen, dass wir damit ein wenig zur Linderung der Not beitragen koennen.

Kuni, DF2CW und Erika

